

Об утверждении Правил осуществления лоцманской проводки судов

Приказ Министра по инвестициям и развитию Республики Казахстан от 5 сентября 2016 года № 646. Зарегистрирован Министерством юстиции Республики Казахстан 6 декабря 2016 года № 14484.

В соответствии с пунктом 1 статьи 45 Закона Республики Казахстан "О торговом мореплавании" **ПРИКАЗЫВАЮ:**

Сноска. Преамбула – в редакции приказа и.о. Министра транспорта РК от 29.08.2025 № 281 (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

1. Утвердить прилагаемые Правила осуществления лоцманской проводки судов.
2. Комитету транспорта Министерства по инвестициям и развитию Республики Казахстан (Асавбаев А.А.) обеспечить:
 - 1) государственную регистрацию настоящего приказа в Министерстве юстиции Республики Казахстан;
 - 2) направление копии настоящего приказа в бумажном и электронном виде на официальное опубликование в периодические печатные издания и информационно-правовую систему "Эділет", а также в Эталонный контрольный банк нормативных правовых актов Республики Казахстан в течение десяти календарных дней со дня государственной регистрации в Министерстве юстиции Республики Казахстан;
 - 3) размещение настоящего приказа на интернет-ресурсе Министерства по инвестициям и развитию Республики Казахстан;
 - 4) в течение десяти рабочих дней после государственной регистрации настоящего приказа в Министерстве юстиции Республики Казахстан представление в Юридический департамент Министерства по инвестициям и развитию Республики Казахстан сведений об исполнении мероприятий, предусмотренных подпунктами 1), 2) и 3) настоящего пункта.

3. Контроль за исполнением настоящего приказа возложить на курирующего вице-министра по инвестициям и развитию Республики Казахстан.

4. Настоящий приказ вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования.

Министр по инвестициям и развитию

Республики Казахстан

Ж. Касымбек

"СОГЛАСОВАН"

Министр обороны

Республики Казахстан

_____ С. Жасузаков

"__" _____ 2016 года

"СОГЛАСОВАН"

Председатель Комитета

национальной безопасности

Республики Казахстан

_____ К. Масимов

"__" _____ 2016 года

Утверждены
приказом Министра
по инвестициям и развитию
Республики Казахстан
от 5 сентября 2016 года № 646

Правила

осуществления лоцманской проводки судов

Глава 1. Общие положения

1. Настоящие Правила осуществления лоцманской проводки судов (далее – Правила) разработаны в соответствии с пунктом 1 статьи 45 Закона Республики Казахстан от 17 января 2002 года "О торговом мореплавании" (далее – Закон) и определяют порядок осуществления лоцманской проводки судов в целях обеспечения безопасности плавания судов, предотвращения происшествий с судами и защиты окружающей среды

2. В настоящих Правилах используются следующие основные понятия:

1) лоцманская проводка судов – проведение судов, осуществляемое лоцманом;

2) метод лидирования – метод лоцманской проводки судов, при котором лоцманское судно следует по фарватеру впереди проводимого судна, а проводимое судно следует за ним;

3) лоцман – специалист, обладающий определенными знаниями и навыками в области безопасного проведения судов к месту швартовки, постановки на якорь и перестановки судов в порту;

4) лоция – навигационное пособие с подробным описанием особенностей определенного водного бассейна, включает в себя описания приметных мест, знаков и берегов, а также содержит подробные указания по путям безопасного плавания, гидрологические и метеорологические условия на определенной акватории;

5) лоцманское судно – судно, используемое для дежурства лоцманов и проводки судов, а также для доставки лоцманов на проводимые суда и снятия с них;

б) маломерное судно – судно длиной не более двадцати метров с допустимым количеством людей на борту не более двенадцати человек, кроме судов, построенных или оборудованных для рыболовства, перевозки грузов, буксировки, проведения поиска, разведки и добычи полезных ископаемых, строительных, путевых, гидротехнических и других подобных работ, лоцманской и ледокольной проводки, а также осуществления мероприятий по защите водных объектов от загрязнения и засорения.

Иные понятия и определения, используемые в настоящих Правилах, применяются в соответствии с Законом.

3. Морская администрация порта в пределах компетенции осуществляет контроль и надзор за деятельностью лоцманской службы.

4. Организация, работником которой является лоцман, согласовывает выдачу лоцманского удостоверения по форме, согласно приложению 1 к настоящим Правилам (далее – лоцманское удостоверение) с Морской администрацией порта.

5. Уполномоченный орган в сфере торгового мореплавания устанавливает районы обязательной и районы необязательной лоцманской проводки судов и доводит информацию о таких районах до всеобщего сведения в морских портах и лоциях.

Глава 2. Порядок осуществления лоцманской проводки судов

Параграф 1. Обязательная лоцманская проводка судов

6. Судно не осуществляет плавание без лоцмана в районах обязательной лоцманской проводки судов, за исключением категорий судов, освобождаемых от обязательной лоцманской проводки в соответствии с пунктом 7 настоящих Правил.

7. От обязательной лоцманской проводки судов освобождаются следующие категории судов:

- 1) военные корабли;
- 2) военно-вспомогательные суда;
- 3) пограничные корабли;
- 4) суда, предназначенные для оказания портовых и иных услуг в порту;
- 5) маломерные суда;

6) суда, плавающие под Государственным флагом Республики Казахстан, которыми управляют капитаны со стажем плавания в районе обязательной лоцманской проводки судов не менее 24 месяцев на судах валовой вместимостью 3000 и более регистровых тонн.

В случае, если данные суда осуществляют плавание под управлением капитанов, соответствующих требованиям подпункта б) настоящего пункта, то судовладелец либо морской агент предоставляют подтверждающие документы в Морскую администрацию порта за 3 суток до подхода судна к району обязательной лоцманской проводки судов.

8. Для осуществления лоцманской проводки лоцман обеспечивается:

1) лоцманским судном либо вертолетом, либо иным средством доставки лоцмана с берега на судно, обеспечивающего безопасную посадку и высадку лоцмана с судна, находящегося в исправном состоянии и обладающим необходимыми техническими характеристиками исходя из протяженности района и продолжительности лоцманской проводки судов, интенсивности судоходства, гидрометеорологических и других особенностей района лоцманской проводки судов;

2) необходимыми средствами связи с судами, службами морского порта, системами управления движения судов (далее – СУДС);

3) индивидуальными системами позиционирования и идентификации судов, сопряженными с информационной базой СУДС и портовых служб;

4) помещениями для работы и отдыха лоцманов, оборудованными телефонной связью и необходимой оргтехникой;

5) помещениями и оборудованием для проведения технической учебы лоцманов;

6) откорректированными морскими навигационными картами и пособиями на район лоцманской проводки судов;

7) навигационной, гидрометеорологической и гидрографической информацией по району лоцманской проводки судов;

8) необходимыми документами, связанными с лоцманской деятельностью, в том числе лоцманским удостоверением;

9) спецодеждой в соответствии с климатическими условиями района лоцманской проводки судов;

10) индивидуальными спасательными средствами и средствами индивидуальной связи;

11) медицинскими средствами оказания первой помощи.

9. Лоцманом не осуществляется одновременная лоцманская проводка более одного судна.

10. Лоцманская проводка судов осуществляется по заявке капитана судна, которая подается в диспетчерскую службу порта за 24 часа до подхода к району лоцманской проводки судов с указанием следующих данных: название судна, его характеристики (длина, ширина, осадка, высота мачт над водой, скорость, крен и дифферент, метацентрическая высота, наличие подруливающих устройств и так далее), позывные, данные о грузе на борту, остойчивости и непотопляемости, маневренных характеристиках и особенностях управляемости, названии морского агента судна.

В последующем время подхода к району лоцманской проводки уточняется капитаном судна за 12, за 4 и за 1 час до подхода.

За 1 час до подхода к месту приема лоцмана организация, работником которой является лоцман, по согласованию с капитаном судна и Морской администрацией порта определяет время и условия посадки лоцмана, включая скорость судна, борт с которого планируется посадка лоцмана, детали вооружения лоцманского трапа.

11. В случае неприбытия судна к месту приема лоцмана в установленное время или в случае неспособности судна обеспечить безопасный прием лоцмана организация, работником которой является лоцман, отказывается от оказания услуг лоцманской проводки до устранения причин, вызвавших отказ. В таком случае судовладелец или морской агент оплачивают издержки, связанные с этим в размере платы за услуги лоцмана.

Оказание услуг лоцманской проводки по повторной заявке оплачивается отдельно, как отдельная услуга.

12. Капитан судна, вызвавший лоцмана и отказавшийся от его услуг, после прибытия последнего заполняет и подписывает лоцманскую квитанцию по форме, согласно приложению 2 к настоящим Правилам (далее – лоцманская квитанция) для оплаты услуги лоцмана, причитающегося за проводку, для которой был вызван лоцман.

13. Между судном, осуществляющим плавание под лоцманской проводкой и лоцманским судном обеспечивается бесперебойная и устойчивая связь.

14. Во время приема и высадки лоцмана капитан судна поддерживает постоянную связь с лоцманским судном и согласовывать с ним свои действия. С момента прибытия лоцмана и до ухода его на судне поднимается флаг "Н" (Hotel), соответствующий международному своды сигналов – "У меня есть на борту лоцман".

15. Капитан судна обеспечивает оперативный и безопасный прием лоцмана на борт судна, предпринимает все меры для предотвращения повреждений лоцманского судна.

В случае, если погодные условия не позволяют лоцману подняться на борт судна, по согласованию с капитаном этого судна, организацией, работником которой является лоцман и Морской администрацией порта лоцманская проводка осуществляется методом лидирования до места, где посадка лоцмана на борт судна станет возможной и безопасной.

Метод лидирования применяется и при выводе судна из порта по согласованию с капитаном судна.

16. По прибытию на судно лоцман предъявляет капитану судна лоцманское удостоверение.

Капитан судна пользуется услугами лоцманской проводки только при наличии у лоцмана лоцманского удостоверения.

17. Перед началом лоцманской проводки судна лоцман:

1) сверяет данные, записанные в лоцманской квитанции с данными указанными в лоцманской карточке по форме, согласно приложению 3 к настоящим Правилам (далее – лоцманская карточка), установленной на судне и в судовых документах;

2) получает от капитана судна сведения о конструктивных, эксплуатационных особенностях и текущем состоянии навигационных приборов, двигательной установки, рулевого, подруливающего, якорного и других устройств, обеспечивающих управление движением и маневрированием судна;

3) информирует капитана судна о навигационно-гидрографических и гидрометеорологических условиях предстоящего плавания, состоянии судоходства, наличии на пути следования навигационных и других опасностей и особенностей;

4) информирует капитана судна о характеристиках средств навигационного оборудования и навигационных ориентиров на пути следования, способах и особенностях их использования;

5) информирует капитана судна об имеющихся в районе лоцманской проводки СУДС, других системах обеспечения безопасности мореплавания и о порядке взаимодействия с ними;

6) согласовывает с капитаном судна план предстоящей лоцманской проводки судна;

7) согласовывает с капитаном судна план предстоящей постановки судна на якорную стоянку, съёмки с них, швартовки к причалу или выносному перегрузочному устройству и отхода от них;

8) согласовывает с капитаном судна порядок прохождения информации и распоряжений по управлению судном, а также контроля за последствиями исполнения таких распоряжений в процессе предстоящей лоцманской проводки судна.

18. В целях безопасности плавания капитан судна следует рекомендациям лоцмана. Все поручения рулевому отдаются капитаном лично. В случае ухода капитана судна с мостика, обязанности капитана судна возлагаются на старшего помощника капитана судна. В исключительных случаях (смерть, болезнь и иное), препятствующих старшему помощнику капитана судна исполнять обязанности капитана судна, капитан судна указывает лоцману лицо, ответственное за управление судном в его отсутствие.

19. Капитан судна для проведения лоцманской проводки предоставляет лоцману в пользование судовую радиостанцию, другие средства связи, а также судовые средства навигационного оборудования и вспомогательные средства.

20. Во время лоцманской проводки лоцман:

1) ведет постоянное наблюдение за любыми изменениями навигационных, гидрометеорологических и иных условий плавания, имеющих значение для безопасности проводимого судна и иных судов в районе лоцманской проводки судов;

2) непрерывно контролирует местоположение судна, используя методы графического счисления, анализа, инструментального и глазомерного определения навигационных параметров;

3) ведет постоянный мониторинг за состоянием судоходства в районе лоцманской проводки судна (количество и названия судов, следующих по главным и примыкающим фарватерам, порядок их следования, наличие судов, осуществляющих швартовные операции и маневрирование по постановке и съёмке с якоря, судов, ограниченных в маневрировании, аварийных, с опасными грузами на борту и так далее)

;

4) поддерживает постоянную связь с СУДС и иными системами обеспечения безопасности мореплавания, а также с диспетчерской службой порта;

5) немедленно сообщает капитану морского порта о:

любых изменениях на фарватерах, каналах, подходах, в акватории порта и района лоцманской проводки судов, которые могут создавать угрозу безопасности мореплавания;

любых происшествий с судном, лоцманскую проводку которого он осуществляет, и с другими судами в обслуживаемом им районе;

о нарушениях и неисправностях в действии средств навигационного ограждения;

о невыполнении капитаном проводимого судна правил по предотвращению загрязнения судов нефтью, вредными веществами, сточными водами и мусором, а также требований пограничного и таможенного контроля.

21. В целях ускорения выполнения маневра капитан судна разрешает лоцману отдавать распоряжения относительно плавания и маневрирования непосредственно рулевому, в этом случае капитан судна не освобождается от ответственности за последствия, которые могут наступить в результате таких распоряжений, а сами распоряжения считаются как выполненные по поручению капитана судна.

В случае применения английского языка все рекомендации или команды лоцман подает в соответствии со "Стандартными фразами Международной морской организации для общения на море".

22. Лоцманская проводка приостанавливается в случаях:

если капитан судна, лоцманская проводка которого осуществляется, без достаточных оснований не следует рекомендациям лоцмана либо проводимое судно представляет собой опасность для безопасности навигации или окружающей среды;

если имеются обстоятельства, не позволяющие осуществлять безопасное плавание судна.

При приостановлении проводки судна, лоцман незамедлительно сообщает о данном случае в организацию, работником которой он является, и Морскую администрацию порта с указанием причины приостановления проводки, а также делает соответствующую запись в лоцманской квитанции и требует внесения соответствующих записей в судовый журнал.

При этом приостановивший проводку судна лоцман остается на навигационном мостике, и если капитану судна потребуются сведения, необходимые для безопасного плавания, лоцман предоставляет их.

Капитан судна в этом случае предпринимает все меры для обеспечения безопасности мореплавания и окружающей среды и следует дальнейшим указаниям диспетчерской службы морского порта и СУДС.

При необходимости организацией, в которой работает лоцман, принимаются меры по замене лоцмана.

23. При наличии достаточных оснований для сомнений в правильности рекомендаций лоцмана, в целях безопасного плавания судна в районах обязательной лоцманской проводки судов, капитан судна требует замены данного лоцмана.

24. Оставление судна лоцманом осуществляется с согласия капитана судна не ранее, чем судно безопасно поставлено на якорь, ошвартовано или выведено в море, либо проведена замена лоцмана.

В случае замены одного лоцмана другим, такая замена производится на навигационном мостике судна. После чего лоцман, сдавший обязанности по проводке судна, покидает его.

25. Присутствие на судне лоцмана не исключает ответственности капитана судна за управление судном.

26. По окончании лоцманской проводки судна по согласованию с капитаном судна лоцман остается на судне при необходимости догрузки или разгрузки судна, неисправности судовых механизмов, ожидании полной воды, нахождении судна на карантине и других обстоятельствах, при которых, по мнению, капитана судна, требуются профессиональные навыки лоцмана.

27. Услуги лоцмана по лоцманской проводке судов оплачиваются в размере, устанавливаемыми организациями, оказывающими услуги по лоцманской проводке судов. Основанием для подтверждения оказываемой услуги лоцмана является лоцманская квитанция, подписанная капитаном судна и подтвержденная судовой печатью.

28. В случае, если лоцман в силу причин, не зависящих от судна и не позволивших безопасно покинуть судно, увезен проводимым судном за пределы обслуживаемого им района, судовладелец такого судна либо морской агент обеспечивает его возвращение к месту постоянной работы с оплатой по нормам (проездной билет, суточные за время возвращения, проживание в гостинице и иное), установленным для лоцманов в организации, работником которой является лоцман.

29. В случае наличия претензии к лоцманской проводке судна, по результатам лоцманской проводки судна, капитан судна вносит в лоцманскую квитанцию соответствующую запись.

Параграф 2. Необязательная лоцманская проводка судов

30. В районах, где лоцманская проводка судов является необязательной, капитан судна по своему усмотрению пользуется услугами лоцмана, к данной лоцманской проводке судов применяются положения параграфа 1 настоящей Главы.

31. В районах, где лоцманская проводка судов является необязательной, капитан морского порта устанавливает обязательную лоцманскую проводку судов в случаях:

- 1) если судно или перевозимый им груз может причинить ущерб морской среде;

2) если судно имеет серьезные повреждения корпуса, механизмов или оборудования, что может существенно влиять на безопасность мореплавания в порту. В этом случае капитан судна уведомляется капитаном морского порта о том, что его судно должно следовать под обязательной лоцманской проводкой.

32. При наличии достаточных оснований для сомнений в правильности рекомендаций лоцмана, в целях безопасного плавания судна в районах необязательной лоцманской проводки судов, капитан судна отказывается от услуг данного лоцмана.

Параграф 3. Порядок и условия дисквалификации лоцмана

33. Под дисквалификацией лоцмана понимается лишение лоцмана права на осуществление лоцманской проводки судов на срок от шести месяцев до трех лет, осуществляемое путем изъятия у лоцмана лоцманского удостоверения.

34. Лоцман, виновный в ненадлежащей лоцманской проводке судов, дисквалифицируется квалификационной комиссией.

35. Квалификационная комиссия создается под председательством - капитана морского порта, с участием членов комиссии из числа не менее четырех человек, двое из которых являются представителями Морской администрации порта, двое из организации, работником которой является лоцман.

36. Лоцман, виновный в ненадлежащей лоцманской проводке, дисквалифицируется в случаях, возникших в результате действия (бездействия) лоцмана при исполнении им должностных обязанностей:

1) обстоятельства, приведшие к прямой угрозе жизни и здоровью людей и экипажа судна, проводимого этим лоцманом;

2) аварийные случаи с судном, проводимым этим лоцманом;

3) загрязнение окружающей среды с судна, проводимого этим лоцманом.

37. В случаях, указанных в пункте 36 настоящих Правил, капитан судна немедленно сообщает об этом в Морскую администрацию порта, судовладельцу либо морскому агенту и вносит в лоцманскую квитанцию соответствующую запись.

38. Морская администрация порта в течении трех рабочих дней со дня получения сообщения от капитана судна, в произвольной форме направляет уведомление о создании квалификационной комиссии в организацию, работником которой является лоцман, виновный в ненадлежащей лоцманской проводке судов.

39. Квалификационная комиссия проводится в течение семи рабочих дней со дня получения организацией, работником которой является лоцман, уведомления о создании квалификационной комиссии. Отсутствие на заседании квалификационной комиссии данного лоцмана, виновного в ненадлежащей лоцманской проводке судов, не является препятствием для проведения квалификационной комиссии.

40. Решение квалификационной комиссии о дисквалификации лоцмана выносится в течение не более десяти рабочих дней со дня начала работы квалификационной

комиссии. В течение трех рабочих дней со дня вынесения решения о дисквалификации лоцманское удостоверение изымается у дисквалифицированного лоцмана организацией, работником которой он является, и передается в Морскую администрацию порта.

41. По истечению срока дисквалификации лоцмана лоцманское удостоверение передается Морской администрацией порта в организацию, работником которой он является в течении десяти рабочих дней. При этом, организация, работником которой является данный лоцман, проводит проверку его профессиональных знаний и навыков, необходимых для возобновления лоцманской проводки судов.

42. Жалоба на решение квалификационной комиссии о дисквалификации подается в соответствии со статьей 91 Административно процедурно-процессуального кодекса Республики Казахстан.

Сноска. Пункт 42 – в редакции приказа и.о. Министра транспорта РК от 29.08.2025 № 281 (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Приложение 1
к Правилам осуществления
лоцманской проводки судов

Форма

№ _____ лоцмандық куәлік /

Лоцманское удостоверение № _____ /

Pilot certificate № _____

(тегі, аты, әкесінің аты (ол бар болған кезде) / фамилия, имя, отчество (при его наличии) / last name, first name, patronymic (if it presents)

ол, теңіз лоцманы болып табылатыны жөнінде берілген / выдано в том, что он является морским лоцманом / issued in the fact that he is a sea pilot _____

(лоцмандық ұйымның атауы / наименование лоцманской организации / name of the pilot organization)

кемелерді лоцмандық алып өтуді жүзеге асыруға құқығы бар / с правом осуществления лоцманской проводки судов / with the right implemintation of the pilotage conducting vessels

(кемелердің мөлшері және типі / размеры и типы судов / demensions and types of vessels)

кемелерді лоцмандық алып өту ауданында / в районе лоцманской проводки судов /
in the area of the pilotage conducting
vessels _____

(бастап және дейін немесе акватория шегінде / от и до или в пределах
акватории / (from and to or within the waters)

Фотосурет орны/ Лоцман қызмет атқаратын ұйымның басшысы /
Место для фотографии/ Руководитель организации, в которой работает
Place for photo лоцман / The head of the organization, in which
the pilot works _____

(порт атауы/название порта/name of the port)

(қолы / подпись / signature)

Берілген күні/Дата выдачи/Date of issue 20 _____ " _____ " _____

Дейін жарамы/Действительно до/Valid until 20 _____ " _____ " _____

Дейін ұзартылды/Продлено до/Extended until 20 _____ " _____ " _____

Теңіз портының капитаны / Капитан морского
порта / Harbour master _____

(теңіз портының атауы / название морского
порта / name of the seaport)

(қолы / подпись / signature)

Приложение 2
к Правилам осуществления
лоцманской проводки судов

Форма

№ _____ лоцмандық түбіртек /

Лоцманская квитанция № _____ /

Pilot's bill № _____

Теңіз лоцманның тегі, аты, әкесінің аты (ол бар болған кезде) /

Фамилия, имя, отчество (при его наличии) морского лоцмана / Sea
pilot's surname, first name, patronymic (if it presents)

Лоцмандық ұйымның атауы / Наименование лоцманской организации / Name
of the pilot organization _____

Кеменің атауы / Название судна / Vessel's name _____

Кеме жалауы / Флаг судна / Flag of the vessel _____

Халықаралық теңіз ұйымның нөмірі / Номер Международной морской организации / International Maritime Organization number _____

Кеме шақыру белгілері / Позывные судна / Call sign of vessel _____

Кеме типі / Тип судна / Type of the vessel _____

Кеме мөлшері / Размещения судна / Demensions and types of the vessel:

ұзындығы / длина / length _____ ені / ширина / breadth

_____ борт биіктігі / высота борта / depth _____

Кеме сыйымдылығы / Вместимость судна / Capacity of the vessel:

таза / чистая / net _____ жалпы / валовая / gross _____

Кеме шөгугі / Осадка судна / Dranght of the vessel:

ұшы / нос / fore _____ артқы жағы / корма / stern _____

Кіретін соңғы порты / Последний порт захода / Last port of call

Баратын порты / Порт назначения / Destination port _____

Жүктің (жолаушылар) түрі мен саны / Вид и количество груза (пассажиров) / The type and quantity of cargo (passengers) _____

Кеме иесінің атауы / Наименование судовладельца / Name of shipowner

Кеме агентінің атауы / Наименование агента судна / Name of vessel agent _____

Лоцманның кемеге келу уақыты / Время прибытия лоцмана на судно / The pilot embarked on at: күні / дата / date _____ уақыты / время / time _____

Лоцманның кемеден кету уақыты / Время убытия лоцмана с судна / Time of the pilot departure from the vessel: күні / дата / date _____ уақыты / время / time _____

Кеме алып өтілген / Судно проведено / Vessel piloted:

бастап / от / from _____ дейін / до / to _____

Кеменің лоцмандық алып өтумен өткен миль саны / Количество миль, пройденных судном под проводкой лоцмана / Milage travelled by vessel under pilotage conducting _____

Қолданылатын буксирлік қамтамасыз ету / Используемое буксирное обеспечение / Used towing services _____

Кемелер жүрісін басқару жүйесінің қызметтері / Услуги системы управления движения судов / Ship traffic management system's services

Кеме капитанының ескертпелері / Замечания капитана судна /

Shipmaster's remarks _____

Кеме капитанының тегі, аты, әкесінің аты (ол бар болған кезде) /

Фамилия, имя, отчество (при его наличии) капитана судна /

Shipmaster's surname, first name, patronymic (if it presents)

Кеме мөрі (кеме штампы) / Кеме капитанының қолы / Подпись

Судовая печать (судовой штамп) / капитана судна / Shipmaster's signature

Vessel's print (vessel's stamp) _____

Күні / Дата / Date _____ 20 ____ " ____ "

Приложение 3

к Правилам осуществления

лоцманской проводки судов

Форма

Лоцмандық кәртiшке /

Лоцманская карточка /

Pilot's card

Кеменің атауы / Название судна / Vessel's name _____

Кеме жалауы / Флаг судна / Flag of the vessel _____

Кеме шақыру белгілері / Позывные судна / Call signs of vessel _____

Кеме сыйымдылығы / Вместимость судна / Capacity of the vessel:

таза / чистая / net _____ жалпы / валовая / gross _____

Кеме салынған жылы / Год постройки судна / Year of construction

_____ Салынған жері / Место постройки / Construction place

Кеме шөгуі / Осадка судна / Draught of the vessel:

ұшы / нос / fore _____ м / m _____ фут / foot

артқы жағы / корма / stern _____ м / m _____ фут / foot

Әрекеттегі шөгу бойынша су ығыстыру / Водоизмещение на действующую

осадку / Displacement to the current precipitate _____ тонна / ton

Кеме ерекшеліктері / Особенности судна / Features of the vessel

Кеме ұшы мен арты қималары арасындағы ұзындығы / Длина между носовым и кормовым срезами / Length between the fore and stern cuts ____ м / m

Перпендикулярлар арасындағы ұзындығы / Длина между перпендикулярами /

Length between perpendiculars _____ м / m

Цилиндрлік ендірмесінің ұзындығы / Длина цилиндрической вставки /

Length of the cylindrical insert: жүкпен / в грузу / with a

cargo _____ м / m

балластпен / в балласте / ballasted _____ м / m

Ең үлкен ұзындығы / Длина наибольшая / Maximum length _____ м / m

Ені / Ширина / Breadth _____ м / m

Ұштық бульбаның болуы / Наличие носового бульба / Presence of bulbous fore _____ ия / да / yes _____ жоқ / нет / no

Ұштық қимасынан бастап алдыңғы бөліктің қондырмасына дейінгі аралық /
Расстояние от носового среза до лобовой части надстройки / Distance
from the fore cut to the front part of the superstructure
_____ м / m

Кеме арты қимасынан бастап алдыңғы бөліктің қондырмасына дейінгі
аралық / Расстояние от кормового среза до лобовой части надстройки /
Distance from the stern cut to the front part of the superstructure
_____ м / m

Ұштық қимасынан бастап манифолдқа дейінгі аралық / Расстояние от
носового среза до манифолда / Distance from the fore cut to manifold
_____ м / m

Зәкір шынжырлары / Якорные цепи / Anchor chains:

Сол жақ / Левая / Left _____ жапсарлас / смычек / bow

Оң жақ / Правая / Right _____ жапсарлас / смычек / bow

Кормовая / Кеме арты / Stern _____ жапсарлас / смычек / bow

1 зәкір жапсарластың ұзындығы / Длина 1 якорной смычки / Length of
the 1 anchor bow _____ м / m _____ см / cm

Кеменің су үстіндегі биіктігі / Высота судна над водой / height of
the vessel above the water: жүкпен / в грузу / with a
cargo _____ м / m, _____ см / cm

балластпен / в балласте / ballasted _____ м / m, _____ см /
cm

Кеменің кильден бастап ең жоғарғы нүктеге дейінгі биіктігі / Высота
судна от кили до наивысшей точки / Height of the vessel from the keel
to the highest point _____ м / m, _____ см / cm

Бұрандалар саны / Количество винтов / Number of propellers: оң
айналым / правого шага / right step _____, сол айналым / левого шага
/ left step _____

Қозғалтқыш типі / Тип двигателя / Engine's
type _____

Ең жоғарғы қуаттылығы / Максимальная мощность / Maximum capacity
_____ кВт/ kW _____ а.к. / л.с. / h.p.

Кеме энергетикалық қондырғының маневрлік режимдері / Маневренные
режимы судовой энергетической установки / Manoeuvring modes of vessel

power plant:

Минутына айналымы/ Оборот в минуту / Turnover per minute _____

Реттелген айналым бұрандасының айналымы / Шаг винта регулируемого шага / Controllable pitch propeller's step _____

Жылдамдығы (торап) / Скорость (узлы) / Speed ??(knot): жүкпен / в грузу / with a cargo _____ балластпен / в балласте / ballasted

Алдыңғы толық / Передний полный / Front full _____

Алдыңғы орташа / Передний средний / Front middle _____

Алдыңғы кіші / Передний малый / Front small _____

Алдыңғы ең кіші / Передний самый малый / Front smallest _____

Артқы ең кіші / Задний самый малый / Rear smallest _____

Артқы кіші / Задний малый / Rear small _____

Артқы орташа / Задний средний / Rear middle _____

Артқы толық / Задний полный / Rear full _____

Артқы жүріс режимдегі жұмыстың шекті уақыты / Предельное время работы в режиме заднего хода / Limit time in the reverse mode

_____ минут / minute

Алдыңғы толықтағы уақыттан – артқы толықтағы / Время с Переднего полного – на задний полный / Time from a front full – to buck full

_____ секунд / second Тізбектеліп іске қосудың ең жоғарғы саны /

Максимальное количество последовательных пусков / Maximum amount of consecutive starts _____

Ең кеміндегі тұрақты айналымдар / Минимально-устойчивые обороты /

Minimum stable turnover _____ минутына / в минуту / in a minute

Ең кеміндегі тұрақты айналымдардың жылдамдығы / Скорость при минимально устойчивых оборотах / Speed at stable turnover _____

торап / узлов / knot

Артқы жүрістің қуаттылығы алдыңғы жүрістің қуаттылығының / Мощность заднего хода от мощности переднего хода / Power reverse from the power forward stroke _____ %

Рульдік құрылғының сипаттамасы /

Характеристики рулевого устройства /

Features of the rudder gear

Рульдер саны / Количество рулей / Number of rudders _____ Руль

типi / Тип руля / Type of rudder _____ Ауыстырудың ең

үлкен бұрышы / Максимальный угол перекладки / Maximum angle of rudder _____ градус / degree

Борттан бортқа ауыстыру уақыты / Время перекладки с борта на борт /
Time rudder from side to side:

бір жетек құрылғының (насос) кезінде / при одном приводном устройстве
(насосе) / one drive unit (pump) _____ секунд / seconds

екі жетек құрылғылар (насосар) кезінде / при двух приводных
устройствах (насосах) / two drive unit (pumps) _____ секунд /
seconds

Бұранданың қапталдық күштері орнын толтыру үшін рульдің орташа күйі /
Среднее положение руля для компенсации боковых сил винта / Average
position rudder for compensation of lateral forces of the
propeller _____ градус / degree

Бұранданың жұмыс істемеген жағдайда кемеңіз бағытты ұстап тұруы
кезіндегі (рульге бағынуы) ең аз жылдамдығы / Минимальная скорость
судна при неработающем винте, когда судно удерживается на курсе
(слушается руля) / Minimum speed at the non-operating propeller when
the vessel is held on the course (answer the helm) _____
торап / узлов / knot

Рульдеу құрылғыларының саны / Количество подруливающих устройств /
Number of thrusters _____ дана / штук / piece

Кеме ұшы рульдеу құрылғысының қуаттылығы / Мощность носового
подруливающего устройства / Power of fore thruster _____ кВт/
kW _____ а.к. / л.с. / h.p.

Кеме арты рульдеу құрылғысының қуаттылығы / Мощность кормового
подруливающего устройства / Power of stern thruster _____ кВт/
kW _____ а.к. / л.с. / h.p.

Құрал-жабдықтың бар болуын және оның даярлығын тексеру /
Проверка наличия оборудования и его готовности /
Check availability of the equipment and its readiness

Зәкір/Якорь / Anchor _____ Штаттық орындарда/На штатных местах /
In the regular places _____ ия/да/yes _____ жоқ / нет / no

Ысқырғыш/Свисток /Whistle _____ Жалаулар / Флаги / Flags _____

3 см диапазонды радиолокациялық станция / Радиолокационная станция 3
см диапазона / 3 cm range radar station _____ Автоматты
радиолокациялық салу құралы / Средство автоматической
радиолокационной прокладки / Automatic radar driving device _____ ия/
да / yes _____ жоқ / нет / no

10 см диапазонды радиолокациялық станция / Радиолокационная станция
10 см диапазона / 10 cm range radar station _____

Автоматтандырылған радиолокациялық құрал / Средство автоматической

радиолокационной прокладки / Automatic radar plotting device _____

ия/ да / yes _____ жоқ / нет / no

Лаг / Log _____ Суға қатысты / Относительно воды / Regarding water

_____ Топыраққа қатысты / Относительно грунта / Regarding soil _____

Жылдамдықты өлшеу / Измерение скорости / Speed measurement:

бір білік бойынша / по одной оси / along one axis _____

екі білік бойынша / по двум осям / along two axis _____

Эхолот / Echo sounder _____

Кеме орналасуын автоматты орнатушы / Автопрокладчик местоположения судна / Autoplotter of position of the vessel _____ Тип / Type

Бағытты көрсету жүйесі / Система курсоуказания / Course indication system _____ Гирокомпасты оңалту / Поправка гирокомпаса / Amendment gyro-compass _____ градус / degree

Рульдің жұмыс жасайтын жетек құрылғылардың саны / Число работающих приводных устройств руля / Number of working rudder drive units

_____ Рульдің бағыттаушысы / Указатели руля / Rudder pointers:

Аксиометр / Helm indicator _____ Бұрылыс жылдамдығының тахометрі / Тахометр скорости поворота / Tachometer of rotation speed

_____ Машиналық телеграфтар / Машинные телеграфы / Engine telegraph

_____ Ультрақысқа толқынды радиобайланыс / Ультракоротковолновая радиосвязь/ Ultra-short wave radio communication _____

Спутникалық радионавигациялық жүйелері / Системы спутниковой радионавигации/Systems of satellite navigation _____ Тип / Type

Арқандаулы жүкарба мен тростар / Швартовные лебедки и тросы / Mooring winches and ropes _____

Құрал-жабдықтағы ақаулардың бар болуы /

Наличие дефектов в оборудовании /

The presence of defects in equipment

Басқа да маңызды ақпарат /

Другая важная информация /

Other important information

Кеме капитанының қолы / Подпись капитана
судна / Shipmaster's signature

(тегі, аты, әкесінің аты (ол бар болған кезде) /
фамилия, имя, отчество (при его наличии) /
surname, first name, patronymic (if it presents)

(қолы / подпись / signature)

Күні / Дата / Date 20____ " ____ " _____